

物業稅到期日為 2022 年 7 月 5 日

重要資訊



IMPORTANT: This notice contains information on property taxes. For translations or more information, please visit: vancouver.ca/property-tax

ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ: ਇਸ ਨੋਟਿਸ ਵਿੱਚ ਪੁਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਅਨੁਵਾਦਾਂ ਜਾਂ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਕਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਵੇਖੋ: vancouver.ca/property-tax

重要說明: 此消息包含有關 住房稅 的信息。有關翻譯文本或更多信息, 請訪問: vancouver.ca/property-tax

重要提示: 此讯息包含有关 房屋稅 方面的资讯。如果需要参阅翻译文本或者是获得更多资讯, 请浏览: vancouver.ca/property-tax

登記以透過電郵接收稅務通知。立即在 vancouver.ca/property-services 登記

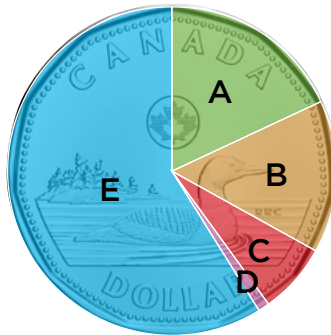
我的物業稅用在什麼地方?

在我們收到的物業稅和公用事業費中, 約有一半用於資助市政府服務, 而另一半則代表其他稅務機構徵收, 並會用於資助地區服務、學校和公共交通、供應食水和處理廢水。

在過去 10 年來, 其他稅務機構徵收的物業稅已大幅增加。市政府並沒權利控制這些稅務機構所徵收的費用, 又或者他們在區內分配稅款的方法。

您所支付的物業稅金額基於卑詩省物業評估署 (BC Assessment) 的年度物業估值。

- A 18% 省學校稅
- B 15% 溫哥華都會局 (稅收及公用事業)
- C 7% 運輸聯線(TransLink)
- D 1% 卑詩省物業評估署(BC Assessment)及卑詩市鎮金融局 (Municipal Finance Authority)
- E 59% 溫哥華市政府 (稅收及公用事業)



*根據單戶家庭住宅的中位數 (2022 年)

支持氣候措施

市議會已在本年度的財政預算中批核額外 900 萬元, 以用作推動市政府氣候緊急行動計劃的全新氣候相關投資。前往 vancouver.ca/2022-budget 了解更多資訊

警察服務

經過投票, 市議會通過溫哥華警察局的 2021 年財政預算應保持不變, 同時不支持溫哥華警察委員會要求的 570 萬元財政預算增長。溫哥華警察委員會就此決定向省警察服務總監提出上訴, 最終上訴判決認為市政府有義務提供警察委員會 2021 年預算提交中的 570 萬資金。

這項決定不會影響 2022 年的稅率, 因為市議會投票決定利用 2022 年的儲備來承擔此開支。但在 2023 年將加稅以繼續承擔該預算增長所需的資金。

溫哥華警察局一直是市政府財政預算的最大服務部門, 佔 2022 年營運預算總開支的 21%。在 2022 年財政預算中, 市政府的物業稅增幅為 5.7%, 當中 46% 用於溫哥華警察局的預算。

有關警察服務的更多詳情:

電郵: office@vancouverpoliceboard.ca
或瀏覽: vancouverpoliceboard.ca

房屋空置稅

2021 及 2022 稅務年度的房屋空置稅率為 3%。房屋空置稅率將在 2023 年由 3% 增加至 5%。

逾期申報

您是住宅物業業主, 同時忘記進行 2021 年的申報嗎? 現正接受逾期申報。

您可在 2022 年 7 月 5 日前提交 2020 稅務年的逾期申報。

立即提交: vancouver.ca/eht-declare

付款

房屋空置稅付款限期為 2022 年 4 月 14 日。任何在 2022 年 12 月 31 日尚未繳交的稅款, 將會加在您的 2023 年物業稅通知上。

市政府的房屋空置稅與省政府的投機及空置稅 (Speculation and Vacancy Tax) 獨立計算。有關省政府稅務的查詢, 請瀏覽: gov.bc.ca/spectax



2022 年物業稅 - 更新及提醒



申領業主自住補助

業主自住補助申請必須直接提交至省政府。
網址為：gov.bc.ca/homeownergrant

如需協助，請致電：**1-888-355-2700** 聯絡省政府

重要資訊：在您收到確認顯示您已成功提交補助申請後，可能需要 3 至 4 個工作天，您的溫哥華市政府稅務帳戶結餘才會更新。為避免逾期罰款，請確保您在到期繳交物業稅付款前，已安排好繳付結餘（按您合資格的補助金額而調整）。



額外學校稅

如果您的住宅物業價值超過 300 萬元，便可能需繳付額外學校稅。估值中介乎 300 萬元至 400 萬元的部分徵收 0.2%，而超過 400 萬元的部分則徵收 0.4%。

前往省政府的網站了解更多資訊：gov.bc.ca/schooltax



延後繳付物業稅

省政府的物業稅緩繳計劃是一個低利率省政府借貸計劃，用以幫助合資格的卑詩省業主支付年度物業稅。

請向省政府提交物業稅緩繳申請，或前往以下網站了解計劃詳情：gov.bc.ca/propertytaxdeferral

電郵：taxdeferral@gov.bc.ca

電話：**1-888-355-2700**



處理土地估值大幅增加的問題

溫哥華利用特定地價平均化，幫助平衡由合資格住宅（第 1 類）、輕工業（第 5 類）和商業（第 6 類）物業估值大幅上漲所造成的稅務影響。如果您的物業符合資格，稅務通知上會顯示相關變更。

前往 vancouver.ca/averaging

了解更多資訊

未使用的發展潛力會造成稅務影響，而在應付這個問題上各市政府目前能做的有限。卑詩省市政聯盟 (Union of BC Municipalities) 支持採用「透過建立新商用子類別分開評估」的方法，讓市府可以對未使用發展潛力設定較低的稅率。我們會持續推動省政府考慮這個方案。前往 vancouver.ca/property-tax 了解更多資訊

如何



獲得了解稅務通知的協助

查看我們有關如何了解稅務通知的指南：
vancouver.ca/tax-notice



支付稅務通知

最快捷簡易的方法是透過您的財務機構在網上付款。有關其他付款方式的詳情，可以查看稅務通知網頁或瀏覽：
vancouver.ca/property-tax



登記以透過電郵接收稅務通知

您可以透過網上服務帳戶，登記以電子方式接收下個稅務通知，並隨時檢看帳戶餘額和詳情。

立即在 vancouver.ca/property-services

登記



更新我的郵寄地址

您是否在近期更改了郵寄地址，或除了主要住所內同時擁有其他物業？切勿忘記向卑詩省物業評估署 (BC Assessment) 更新您的地址。

請瀏覽
bcassessment.ca/update